

CAO-ỐC HOA-LƯ

T.B.B. 02069978
18 01 83 0200

BIÊN LAI No 501

Quittance

Nhận của Ông Bà D. B. Quintero
Reçu de Mr. Mme

Số tiền là năm triệu bốn ngàn đồng (54.000) \$00
La somme de

Là tiền thuê nhà số 60/501 đường Võ-Tánh Saigon
Pour Loyer Immeuble n.

Vào ngày 8/73 - Từ 01 đến 31 - 8 - 1973



SAIGON, ngày 01 tháng 8 năm 1973



SOCIÉTÉ DES GARAGES CHARNER

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 VN\$

Immatriculation fiscale : 23.844.21.001

R. C. SAIGON N° 201

DE
CHEVROLET
CADILLAC
AUSTIN
MAZDA
CODER

131, Đại - lộ Nguyễn - Huệ — B. P. 211 — SAIGON

TÉLÉPHONES : 20.423 - 21.124 - 22.531

Saigon, le 2 Mai 1973

Mr. Claude R. WILLIAMS
Kim Đô Hôtel - Rm 904
SAIGON

Facture N° P/ 373

Doit

Voiture : JEEP - 175-205 CW		
Mois de : Mai 1973		
Frais de gardiennage de nuit dans nos Ateliers :	VN \$	9.000,-
Droit d'enregistrement de 1,20% : 10%	VN \$	900,-
+ Surtaxe E. R. 20%	VN \$	
Sous-Total :	VN \$	9.900,-
Plus : Frais d'assurance mensuelle contre l'incendie : 0,50‰ sur la valeur fixée par le client ou propriétaire de la voiture :		
0,50‰ sur VN\$ 200.000,-	VN \$	100,-
Total :	VN \$	10.000,-
Arrêté la présente facture à la somme de :		
DIX MILLE PIASTRES SEULEMENT./.		



POUR AGENT
Saigon, le 12 Juin 1973
SOCIÉTÉ DES GARAGES CHARNER
[Signature]

Nos factures sont payables dans Saigon en fin de mois. En cas de retard, il sera compté un intérêt de 1% par mois à compter de l'échéance. En cas de contestation, le Tribunal du Commerce de Saigon est seul compétent.

80 435 1577

PHƯƠNG NG

$\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

QUẬN TRƯỞNG QUẬN 13

chúng nhận ông (Bà) Nguyễn Thị Quý
sinh ngày 10 tháng 10 năm 1944 tại Trên Mai, Hà Tĩnh

nghề nghiệp Tuấn Chức
 căn cước số 00855337 cấp tại Quận 3/Sg ngày 22-3-69
 con của ông Nguyễn Kỳ-Kỳ và bà Nguyễn Thị H. Ch.
 (nghề nghiệp) Công Chức ở tại
 hiện cư ngụ tại Saigon, số 205/19
 đường Hamlet Đào Quận 3/Sg

chúng chỉ này được cấp phát để tiện dụng và chấp chiếu.

saigon, ngày 10 tháng 4 năm 1973

TUN. QUẢN-TRƯỞNG QUẬN Ba
PHƯỜNG-TRƯỞNG

